

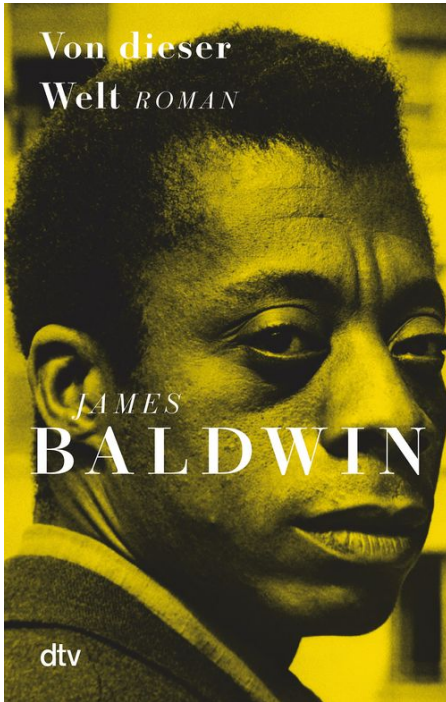
James Baldwin

Von dieser Welt

Roman

»Das Werk James Baldwins ist von großer Wucht und Schönheit.«Georg Diez
in ›Der Spiegel‹

Dies ist die Geschichte des jungen John Grimes, der erlebt, wie ein einziger Tag unsere Welt zum Einstürzen bringen kann und wie genau darin unsere Rettung liegt. James Baldwins erster Roman glich einem Befreiungsschlag – für ihn selbst und für alle, die nach ihm kamen. Hart und realistisch, von einer düsteren Eleganz, zärtlich, wahrhaftig und von großer symbolischer Kraft.



James Baldwin
Von dieser Welt

320 Seiten

ISBN: 978-3-423-43413-3

EUR 9,99 [DE]

ET 28. Februar 2018 , 2.

Auflage

Übersetzung: Aus dem
amerikanischen Englisch von
Miriam Mandelkow

Sprache: Deutsch



© GRANGER - Historical Picture Archive / Alamy Stock Foto

Autor*in

James Baldwin

James Baldwin, 1924 geboren, ist einer der bedeutendsten US-amerikanischen Schriftsteller. Sein bereits zu Lebzeiten vielfach ausgezeichnetes Werk umfasst Essays, Romane, Erzählungen, Gedichte und Theaterstücke. Er starb 1987 in Südfrankreich.



© Bogenberger Autorenfotos

Übersetzer*in

Miriam Mandelkow

Miriam Mandelkow, 1963 geboren, wurde für ihre Neuübersetzung von Baldwins ›Von dieser Welt‹ mit dem Helmut-M.-Braem-Übersetzerpreis ausgezeichnet.

Weitere Bücher von James Baldwin

- Ein anderes Land, E-Book 43865, ISBN: 978-3-423-43865-0
- Ein anderes Land, Taschenbuch 14863, ISBN: 978-3-423-14863-4
- Nach der Flut das Feuer, Taschenbuch 14736, ISBN: 978-3-423-14736-1
- Nach der Flut das Feuer, E-Book 43585, ISBN: 978-3-423-43585-7
- Von einem Sohn dieses Landes, Hardcover 29009, ISBN: 978-3-423-29009-8
- Beale Street Blues, Taschenbuch 14800, ISBN: 978-3-423-14800-9
- Von dieser Welt, E-Book 43413, ISBN: 978-3-423-43413-3
- Von dieser Welt, Taschenbuch 14725, ISBN: 978-3-423-14725-5
- Von einem Sohn dieses Landes, Taschenbuch 14902, ISBN: 978-3-423-14902-0
- Wie lange, sag mir, ist der Zug schon fort, E-Book 44441, ISBN: 978-3-423-44441-5
- Von dieser Welt, Hörbuch 640409, ISBN: 978-3-7424-0409-1
- Ein anderes Land, Hardcover 28268, ISBN: 978-3-423-28268-0
- Wie lange, sag mir, ist der Zug schon fort, Hardcover 28402, ISBN: 978-3-423-28402-8
- Kein Name bleibt ihm weit und breit, Hardcover 28400, ISBN: 978-3-423-28400-4
- Giovannis Zimmer, E-Book 43720, ISBN: 978-3-423-43720-2



- Kein Name bleibt ihm weit und breit, E-Book 44420, ISBN: 978-3-423-44420-0
- Giovannis Zimmer, Taschenbuch 14791, ISBN: 978-3-423-14791-0
- Beale Street Blues, E-Book 43486, ISBN: 978-3-423-43486-7
- Von einem Sohn dieses Landes, E-Book 44083, ISBN: 978-3-423-44083-7
- Beale Street Blues, Hörbuch 640637, ISBN: 978-3-7424-0637-8

News

Förderpreis für Literatur und literarische Übersetzungen der Stadt Hamburg 2018

Für die Neuübersetzung von James Baldwins Von dieser Welt wurde Miriam Mandelkow 2018 mit dem Förderpreis für Literatur und literarische Übersetzungen der Stadt Hamburg in der Kategorie Förderpreise für Literatur ausgezeichnet.

29. Mai 2024

Helmut-M.-Braem-Übersetzerpreis 2020

Miriam Mandelkow wurde mit dem Helmut-M.-Braem-Übersetzerpreis 2020 ausgezeichnet.

29. Mai 2024

Pressestimmen

» *Der afroamerikanische Autor konnte das alles sein, schwarz, weiss, jung, alt, hetero-, homosexuell.* «

25. September 2021 , Manuel Müller , NZZ

» *Um sich in die Musikalität, die Baldwins Sprache innewohnt, einzufinden, sei ihre Art zu übersetzen eine sehr körperliche, sagt Mandelkow.* «

7. Mai 2020 , Miriam Mandelkow , Deutschlandfunk Kultur

» *In einem einfachen Pathos geschrieben, dem ich mich nicht verschließen konnte.* «

15. Dezember 2018 , Heinz Bude , Die Welt

» *Es ist ein großes Werk über Unterdrückung, Moral und Religion. Und absolut lesenswert!* «

22. Juli 2018 , Berliner Zeitung am Sonntag

» ›Von dieser Welt‹ ist ein Rohdiamant, ein teils überbordendes Stück Prosa von hoher sprachlicher Musikalität. «

14. Juli 2018 , Rainer Moritz , Die Presse

» Eine zwischendurch fast ekstatisch erzählte Geschichte von Verstrickung, Gewalt, katholischem Extremismus, von Entrückung und Flucht. «

1. Juli 2018 , Bettina Steiner , Die Presse am Sonntag

» Er schrieb, um sich Klarheit zu verschaffen – und teilt zum Glück dieses Vermächtnis mit uns. «

23. Juni 2018 , Enrico Ippolito , Spiegel Online

» Gott bleibt ungreifbar und ungewiss, und Baldwins Meisterschaft der sprachlichen Gestaltung mag diese Ungewissheit trefflich in Worte und Bilder zu fassen. «

13. Mai 2018 , Gudrun Braunsperger , Ö1

» James Baldwin ist groß. «

6. April 2018 , Peter Pisa , Kurier

» Es ist ein großes Klagelied von apokalyptischer Sprachgewalt. «

4. April 2018 , Dorian Steinhoff , Deutschlandfunk

» Die kohärente Darstellung der Inkohärenz seiner Figuren ist die außergewöhnliche Leistung Baldwins und macht ›Von dieser Welt‹ zu einem großen Roman. «

1. April 2018 , Doris Steinhoff , Deutschlandfunk

» Baldwins Texte haben über die Jahrzehnte hinweg nichts an Leidenschaft und Schärfe verloren. «

31. März 2018 , Dominik Kamalzadeh , Der Standard

» Vor dem Hintergrund der ›Black Lives Matter‹-Bewegung werden die Werke des Afroamerikaners wiederentdeckt, sind sie doch aktueller denn je. «

14. April 2021 , Roswitha Fitzinger , Oberösterreichische Nachrichten

» Von grosser Wucht und Schönheit. «

1. Juli 2020 , Toni Schürmann , Kirchenbote Kanton Baselland

» Von grosser Wucht und Schönheit. «

1. Juli 2020 , Toni Schürmann , Kirchenbote Kanton Baselland

» Auch mehr als dreißig Jahre nach James Baldwins Tod 1987 ist sein Werk hochaktuell, seine literarische Bedeutung immens und auf weitere Neuübersetzungen von Miriam Mandelkow bei DTV darf man sich freuen. «

15. März 2020 , Petra Reich , literaturreich.de

» Wunderbar neu übersetzt von Miriam Mandelkow strahlt dieses Werk aus dem Jahr 1953 unvermindert seine Kraft aus. «

24. Februar 2020 , Radio Transglobal – TIDE 96,0 Hamburg

» Hart und realistisch, von einer düsteren Eleganz, zärtlich, wahrhaftig und von großer symbolischer Kraft. «

21. Januar 2020 , liesmalwieder.de

» Hart und realistisch, von einer düsteren Eleganz, zärtlich, wahrhaftig und von großer symbolischer Kraft. «

4. Dezember 2019 , dieoberoesterreicherin.at

» Seinen Texten wohnt eine seltene Wucht und Klarheit inne. «

24. Februar 2019 , Susanne Kippenberger , Der Tagesspiegel

» Das von Bibelzitaten durchwirkte Buch, im typischen Stil wuchtig und elegant geschrieben, bietet verdichtete Familiengeschichte. «

2. Februar 2019 , Urs Hangartner , Kulturtipp

» Lesen, um das tief gespaltene Amerika von heute zu verstehen. «

29. November 2018 , Michael Garthe , Die Rheinpfalz

» Seine Roman sind formvollendet und zeitlos schön. «

4. August 2018 , Anne-Sophie Scholl , Südostschweiz am Wochenende

» 65 Jahre alt ist dieser außergewöhnliche Roman und heute aktuell wie damals – auch dank der gelungenen Neuübersetzung von Miriam Mandelkow. «

11. Juli 2018 , *Allgäuer Zeitung*

» Ein Powerbuch, das heute so kraftvoll ist wie zu seiner Veröffentlichung im Jahr 1953. «

1. Juli 2018 , *Frizz*

» Ein großer amerikanischer Roman und Auftakt der hoffentlich langanhaltenden Wiederentdeckung eines sozial wie literarisch bedeutenden Autors. «

28. Mai 2018 , *David Cappel , ekz bibliotheksservice*

» James Baldwin zeigt unmissverständlich, wohin die Reise geht, wenn tief verwurzelte Konflikte Kopf und Fuß lähmen. «

9. Mai 2018 , *Sabine Bovenkerk-Müller , schreiblust-leselust.de*

» Der Wucht dieses von Liebe und Hass, Wut und Verzweiflung geprägten autobiografischen Romans folgt die bestürzende Erkenntnis, dass die Vergangenheit nach wie vor gegenwärtig ist! «

24. April 2018 , *Elvira Gordon-Pusch , Frankfurter Stadtkurier*

» In intensiven und wichtigen Zeilen leuchtet er die menschliche Seele aus (...). «

21. April 2018 , *Christian Zeiß , Emdener Zeitung*

» ›Von dieser Welt‹ ist ein meisterhafter Klassiker! «

9. April 2018 , *Alex Dengler , denglers-buchkritik.de*
